



Chartered by United Food & Commercial Workers International Union
UFCW Building, 7760 West 38th Avenue, Suite 400
Wheat Ridge, Colorado 80033-9982
Phone 303-425-0897 • Toll Free CO & WY 800-854-7054
Fax 303-424-2416 • <http://www.ufcw7.org>
Facebook: UFCWLocal7R • Twitter: @UFCW_7 • Instagram: UFCW_LOCAL_7

KIM C. CORDOVA
President

KEVIN R. SCHNEIDER
Secretary-Treasurer

10 de abril de 2020

Gobernador Jared Polis
State Capitol Bldg.
200 E. Colfax Ave., Room 136
Denver, CO 80203

Dr. Mark Wallace
Director Ejecutivo
Weld County Department of Public Health and Environment
1555 North 17th Avenue
Greeley, CO 80631

Matthew Lovell
JBS, Director de Relaciones Laborales
1770 Promontory Circle
Greeley, CO 80634

Re: Cierre de la Planta JBS en Greeley, Colorado

Estimados Señores:

Les escribo con gran pesar como la Presidenta de los Trabajadores Unidos de Comestibles y Comercio de Local 7, que representa aproximadamente a 3,000 empleados trabajadores y dedicados en la planta empacadora de carne de JBS en Greeley, Colorado. Con profunda tristeza, les informo que un segundo miembro de nuestra familia de la Unión de la planta empacadora de carne falleció como resultado del virus COVID-19.

El Señor Saul Sanchez murió a principios de esta semana, y ahora se ha unido con su hermano de la Unión, el Señor Eduardo Conchas de la Cruz. El Señor Sanchez tenía 78 años, pero por lo demás gozaba de buena salud. El Señor Conchas de la Cruz tenía 60 años.

Por lo presente, sabemos que hay al menos cuarenta y dos empleados de JBS y miembros de la Unión, así como ocho empleados que no están representados y fueron diagnosticados positivo con el virus COVID-19 – cinco de ellos están hospitalizados ahora. Hemos estado proporcionando información a JBS regularmente. Local 7 cree que puede haber significativamente más individuos en la planta que portan el virus, pero pueden ser

asintomáticos, no evaluados o tienen miedo de presentarse, ya que no son elegibles para el pago por enfermedad.

Esta es una situación intolerable para nuestros miembros, empleados de JBS, y para el público en general. *Ningún* empleado debe verse obligado a trabajar en circunstancias que pongan en peligro su salud o incluso su vida.

Le hemos pedido constantemente a JBS que tome las medidas apropiadas de conformidad con las pautas del Centro para el Control de Enfermedades CDC en las últimas semanas, con poco o ningún resultado, hasta recientemente. Aunque, tardíamente, JBS ha instituido algunas medidas, que no podemos confirmar, para garantizar el funcionamiento seguro de la planta y proteger a sus trabajadores, es lamentablemente, una cuestión de “demasiado poco y demasiado tarde”.

El tiempo para acción es *ahora*. El tiempo para buscar el “cumplimiento rápido” de JBS hace mucho tiempo que paso. Medias medidas o respuestas tardías no serán suficientes con cada día que pasa, la vida de más empleados está en peligro.

Con eso en mente, Local 7 exige que la planta de JBS se cierre *inmediatamente*, por un periodo de no menos de siete días durante el cual la totalidad de la planta física, y la propiedad circundante de JBS, se someta a extensas y repetidas limpiezas profundas. Esta acción debe tomarse sin demora para proteger las vidas de nuestros miembros, empleados de JBS, y, potencialmente, el público en general. Solo entonces, suponiendo que las autoridades sanitarias apropiadas crean que la planta está libre del virus COVID-19, si debería reabrirse.

Además del cierre inmediata de la planta de siete días, Local 7 exige lo siguiente después de que se complete la limpieza profunda inicial:

- Proporcionar el PPE adecuado— mascararas, protectores faciales, guantes (aunque en este momento se ha proporcionado algo de PPE, no todos los empleados tienen el PPE adecuado).
 - JBS debe requerir y proporcionar el PPE adecuado para los visitantes que no son empleados de la planta (incluidos, entre otros, proveedores/entregas)
- Otorgue a Local 7 acceso inmediato a la planta de manera regular, con el espacio apropiado y el PPE seguro
- JBS proporcionara a Local 7 el informe de su epidemiólogo retenido con respecto a la inspección reciente en la planta de JBS, y todas las comunicaciones con el epidemiólogo retenido.
- En la medida en que haya habido inspecciones de la planta por entidades federales, estatales, o locales, incluidas, entre otras inspecciones y/o investigación realizada por el Departamento de Salud Publico y Medio ambiente del Condado Weld, proporcionar copias de todos estos informes comunicatorios con cualquier de dichos

inspectores/agencias.

- Limpiar profundamente el túnel de acceso a la planta. Una limpieza profunda no es suficiente. El túnel de acceso debe desinfectarse al menos dos veces al día, idealmente antes de los cambios de turno. En los cambios de turno, a este túnel se accede un exceso de 2,000 trabajadores. La planta de JBS tiene tres turnos.
 - (Nota: hay un túnel de acceso, de aproximadamente 1,000 pies o más a través del cual todos los trabajadores entran y salen de la planta.)
- Asegurar un; espacio adecuado con respecto a la entrada y salida del túnel, al menos en cuanto a la entrada y salida.
- Cafetería y otras áreas de descanso – garantizar un espacio adecuado, u limpieza regular, que incluya no solo mesas, mostradores y sillas, sino también todos los electrodomésticos, como microondas, máquinas expendedoras y máquinas de carga de tarjetas de la cafetería.
- Baños se publica, un cronograma regular para la limpieza de cada instalación, y se realiza un inspección y reposición periódica de todos los dispensadores de jabón para garantizar que contengan jabón en todo momento
- Asegurar un espacio adecuado en los vestuarios.
- Además de la limpieza profunda de todos los vestuarios, deben limpiarse y desinfectarse regularmente, al menos una vez al día en su totalidad.
- Proporcionar diariamente una lista de todos los empleados (no identificados por su nombre) que hayan informado que dieron positivo para el virus COVID-19, incluyendo su departamento, turno, fecha de inicio y diagnóstico (si está disponible).
- Proporcionar una lista de cada individuo(s) que JBS se ha puesto en contacto con quien se sabe, o es probable que esté basado en el departamento y turno en contacto cercano (según lo definido por las reglas del CDC, es decir, dentro de 6 pies o más durante 10 minutos) con cada persona que ha sido diagnosticado con el virus COVID-19.
 - Si JBS no se ha puesto en contacto con todas esas personas, se les debe contactar de inmediato. Y JBS debe asegurarse de contactar a todas esas personas siempre que haya sido diagnosticado
 - JBS- no, debe y no necesita, revelar el nombre de la persona diagnosticada para informar adecuadamente a otros empleados potencialmente expuestos.
- Asegurarse de que la fuerza laboral esté debidamente educada en cuanto a los síntomas de COVID-19 y la necesidad de quedarse en casa si exhibe esos síntomas, a través –de carteles exhibidos de manera prominente en áreas de trabajo en toda la planta y en su sistema de Televisión interno. Con mínimo, todos los avisos deben estar en ingles español, Burmese y Somali.
- Durante el cierre de 7-días de la planta de JBS (o más tiempo según lo consideren apropiado los funcionarios de salud), *todos los empleados de JBS* recibirán su salario regular.

Después de que los procedimientos de cierre y limpieza profunda de los 7-días se hayan completado a satisfacción de las autoridades sanitarias apropiadas y, además de las demandas de salud y seguridad mencionadas anteriormente, Local 7 exige lo siguiente para proteger a sus miembros y empleados de JBS:

- Pago de riesgo - \$3 además de la tarifa de pago aplicable (y todas las horas extras aplicables basadas en la tarifa por hora y el pago de riesgo)
- 100% de los salarios pagados por el autoaislamiento y/o *instrucción* de un profesional médico para aislar (no se requiere una nota del proveedor médico de acuerdo con el CDC y la orientación del Departamento de Salud Pública de Colorado).
 - En Colorado, las Reglas emitidas por el Departamento de Trabajo de Empleo dictan que a los empleados de JBS ahora se les pague el 100% de su salario durante los primeros 4 días si tienen síntomas del virus COVID-19 si se les realiza la prueba de COVID-19 o se les indica aislar por un profesional médico.
 - Después de ese tiempo, en JBS los empleados son elegibles para discapacidad a corto plazo – que es una *infracción* de su compensación real (máximo de \$284 por semana). Incluso para los empleados con la progresión salarial más baja de JBS, el pago máximo por discapacidad a corto plazo es menos de la mitad de su salario semanal para los empleados a tiempo completo.
- No se requiere una nota del médico.

Estas demandas posteriores al cierre y reapertura son consistentes con el hecho de que, como saben, el Gobernador Polis, los trabajadores de la planta de JBS han sido denominados como “Fabricación Crítica” según la Orden de Salud Pública 20-24.

Entendemos completamente la seriedad del cierre de una planta y su impacto económico. Pero, la seguridad debe tener prioridad sobre las ganancias. Como sin duda sabe, varias plantas en todo los Estados Unidos se han cerrado debido a propaganda del virus COVID-19 entre su fuerza laboral. Una muerte es una tragedia –dos muertes en la misma planta están más allá del entendimiento humano. Con pesar, no tenemos más opción que concluir que el tiempo para los esfuerzos de colaboración ha cesado. JBS no nos ha dejado otra alternativa.

Hablar es barato– la vida de los trabajadores no lo es. Esperamos su pronta respuesta y acción inmediata. Las familias del Señor Sanchez y del Señor Conchas de la Cruz, y nuestros más de 3,000 miembros en la planta y el público en Greeley no exigen menos

Sinceramente,



Kim C. Cordova

Presidenta de la Unión UFCW Local 7

Vice Presidenta de UFCW Internacional

cc: Eve Lieberman, Asesora Principal de Políticas y Asesora Legislativa, Oficina del Gobernador de Colorado

Joe Barela, Director Ejecutivo, Departamento de Trabajo y Empleo de Colorado